

Bản án số: 63/2021/HSST
Ngày 17-6-2021

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN THỦY NGUYÊN, THÀNH PHỐ HẢI PHÒNG

Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa: Ông Lương Ngọc Anh

Các Hội thẩm nhân dân:

1. Ông Nguyễn Văn Chương

2. Bà Nguyễn Thị Lương

- ***Thư ký phiên tòa:*** Bà Nguyễn Thị Thu – Cán bộ Tòa án nhân dân huyện Thủy Nguyên.

- ***Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Thủy Nguyên thành phố Hải Phòng tham gia phiên tòa:*** Bà Phạm Thị Ngọc Linh – Kiểm sát viên.

Ngày 17 tháng 6 năm 2021 tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Thủy Nguyên, thành phố Hải Phòng xét xử sơ thẩm vụ án hình sự thụ lý số: 59/2021/HSST ngày 14 tháng 5 năm 2021 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 63/2021/QĐXXST-HS ngày 02 tháng 6 năm 2021 đối với bị cáo:

Bùi Văn Th, sinh năm 1987, tại Hải Phòng; nơi đăng ký hộ khẩu thường trú: Thôn M, xã T, huyện Thủy Nguyên, thành phố Hải Phòng; nơi ở hiện nay: Thôn 5, xã Thủy Sơn, huyện Thủy Nguyên, thành phố Hải Phòng; nghề nghiệp: Không; trình độ văn hóa: 5/12; dân tộc: Kinh; tôn giáo: Không; giới tính: Nam; quốc tịch: Việt Nam; con ông Bùi Văn T và bà Đào Thị D; có vợ là Vàng Thị M và 01 con; tiền sự: Không; tiền án: Bản án số 170/2015/HSST ngày 19/11/2015, Tòa án nhân dân huyện Thủy Nguyên xử phạt 42 tháng tù về tội Tàng trữ trái phép chất ma túy. Ra tù ngày 07/02/2018, thi hành xong án phí sơ thẩm ngày 19/11/2015 (đã xóa án tích). Bị cáo bị áp dụng biện pháp ngăn chặn tạm giữ từ ngày 19/12/2020 đến ngày 25/12/2020 chuyển tạm giam; có mặt.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án: Anh Trịnh Xuân T, sinh năm 1984; nơi cư trú: Thôn 9, xã L, huyện Thủy Nguyên, thành phố Hải Phòng; vắng mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Hồi 09 giờ 30 phút ngày 19/12/2020, Đội Cảnh sát điều tra tội phạm về ma túy - Công an huyện Thủy Nguyên kết hợp với Phòng phòng chống tội phạm ma túy - Bộ tư lệnh vùng Cảnh sát biển 1 và Công an xã Thủy Sơn làm nhiệm vụ tại khu vực thôn 6, xã T, huyện Thủy Nguyên, thành phố Hải Phòng phát hiện bắt quả tang Bùi Văn Thóc hành vi bán trái phép chất ma túy cho Trịnh Xuân T, sinh năm 1984, trú tại thôn 9, xã L, huyện Thủy Nguyên, thành phố Hải Phòng và Bùi Văn Th, sinh năm 1992, trú tại thôn 4, xã N, huyện Thủy Nguyên, thành phố Hải Phòng. Thu của T 01 gói giấy bạc bên trong chứa chất bột màu trắng (nghi ma túy); 01 điện thoại di động Nokia màu đỏ gắn sim 0768.200.984; thu của Thành có 01 lọ nhựa hình trụ nhãn hiệu Xylitol cao 10cm đường kính 3cm bên trong có 02 gói giấy bạc đều chứa chất bột màu trắng (nghi ma túy), 01 điện thoại di động nhãn hiệu Mastel màu đen gắn sim 0385.918.909 và 0969.207.637, 01 xe mô tô biển kiểm soát 15B3-30926 và số tiền 250.000 đồng (gồm 02 tờ mệnh giá 100.000 đồng, 02 tờ mệnh giá 20.000 đồng, 01 tờ mệnh giá 10.000 đồng). Tổ công tác đã lập biên bản bắt người có hành vi phạm tội quả tang.

Khám xét khẩn cấp nơi ở của Th ở phòng số 208 nhà nghỉ A thuộc thôn 5, xã Thủy Sơn, huyện Thủy Nguyên, Hải Phòng thu giữ tại khu vực mái nhà tắm: 01 hộp giấy cứng (kích thước 20cm x30cm) bên trong có 10 mảnh giấy bạc và 10 mảnh giấy vở học sinh, đều có kích thước 3cm x 4cm; 01 dao lam; 01 kéo; 01 túi nilon màu trắng bên trong chứa 02 cục chất bột màu trắng (nghi ma túy) được bọc ngoài bằng giấy bạc màu vàng; 01 bật lửa.

Tại bản Kết luận giám định số 58/KLGD-MT ngày 21/12/2020 của Phòng Kỹ thuật hình sự - Công an thành phố Hải Phòng kết luận: Chất bột màu trắng thu của T là ma túy, có khối lượng 0,02 gam, là loại Heroine; Chất bột màu trắng thu của Th khi bắt quả tang là ma túy có khối lượng 0,14 gam, là loại Heroine; Chất bột màu trắng thu khi khám xét nơi ở của Th là ma túy, có khối lượng 3,76 gam, là loại Heroine.

Tại Cơ quan điều tra, Bùi Văn Th khai nhận: Do bản thân nghiện ma túy nên Th thường đi mua ma túy ở khu vực đường tàu nội thành Hải Phòng về sử dụng và bán lại cho người khác kiếm lợi. Thành mới bán ma túy khoảng một tuần trước khi bị bắt, loại ma túy bán là Heroine, với giá 200.000 đồng đến 250.000 đồng/gói. Th và các đối tượng mua ma túy thường giao dịch qua điện thoại, sau đó gặp trực tiếp tại điểm hẹn để nhận tiền và giao ma túy. Nguồn gốc số ma túy Công an thu giữ là Th mua của một phụ nữ không quen biết hết 3.000.000 đồng được 03 cục ma túy Heroine vào chiều ngày 15/12/2020. Sau đó Th lấy 01 cục ma túy chia nhỏ thành 11 gói cất giấu ở trong người để vừa bán vừa sử dụng, Th đã sử dụng 04 gói, 05

gói đã bán cho các đối tượng nghiện trước đó, 02 gói chưa kịp bán thì bị Công an thu giữ khi bắt quả tang. 02 cục ma túy Th cất giấu tại mái nhà tắm trong phòng trọ mục đích chủ yếu để bán kiếm lợi. Th đã nhiều lần bán ma túy cho nhiều người cụ thể như sau:

- *Lần một:* Khoảng 09 giờ 50 phút ngày 16/12/2020, Th bán cho Trịnh Xuân T và Nguyễn Huy V, sinh năm 1993, trú tại thôn 11, xã T, huyện Thủy Nguyên, Hải Phòng 01 gói ma túy Heroine với giá 200.000 đồng tại khu vực công viên nghĩa trang V thuộc xã T, huyện Thủy Nguyên, Hải Phòng.

- *Lần hai:* Khoảng 13 giờ 05 phút ngày 16/12/2020, Th bán cho T và Hoàng Phú T, sinh năm 1991, trú tại thôn 4, xã C, huyện Thủy Nguyên, Hải Phòng 01 gói ma túy Heroine với giá 200.000 đồng tại khu vực chợ T thuộc thôn 6, xã T, huyện Thủy Nguyên, Hải Phòng.

- *Lần ba:* Khoảng 09 giờ 10 phút ngày 17/12/2020, Thành bán cho T và Bùi Văn Th 01 gói ma túy Heroine với giá 200.000 đồng tại khu vực chợ Thủy Sơn.

- *Lần bốn:* Khoảng 13 giờ 50 phút ngày 18/12/2020, Th bán cho T và Viễn 01 gói ma túy Heroine với giá 200.000 đồng tại khu vực ngã tư thị trấn Núi Đèo, huyện Thủy Nguyên, Hải Phòng.

- *Lần năm:* Khoảng 09 giờ 30 phút ngày 19/12/2020, Th bán cho T và Th thì bị Công an bắt quả tang như nêu trên.

Vật chứng của vụ án gồm: Số ma túy, vỏ bao bì còn lại sau giám định được niêm phong trong bì giấy, 01 điện thoại di động Nokia màu đỏ; 01 điện thoại di động nhãn hiệu Mastel; 01 dao lam; 01 kéo; 01 bật lửa đã qua sử dụng; 10 mảnh giấy bạc, 10 mảnh giấy vở học sinh và số tiền 250.000 đồng chuyển Chi cục Thi hành án dân sự huyện Thủy Nguyên quản lý.

Tại Cáo trạng số 69/CT-VKSTN ngày 13 tháng 5 năm 2021 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Thủy Nguyên, thành phố Hải Phòng đã truy tố Bùi Văn Th Tuấn về tội Mua bán trái phép chất ma túy, vi phạm điểm b, c khoản 2 Điều 251 Bộ luật Hình sự.

Tại phiên tòa bị cáo Bùi Văn Th khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội đúng như nội dung Cáo trạng đã nêu. Bị cáo tỏ ra ăn năn hối cải về hành vi phạm tội và xin Hội đồng xét xử xem xét cho bị cáo được hưởng hình phạt nhẹ nhất. Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án vắng mặt tại phiên tòa nhưng đã có đầy đủ lời khai trong hồ sơ vụ án.

Kiểm sát viên sau khi phân tích đánh giá tính chất vụ án, các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự và đặc điểm nhân thân bị cáo đã đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng điểm b, c khoản 2 Điều 251; điểm s khoản 1 Điều 51; Điều 38 Bộ luật Hình sự; xử phạt bị cáo Bùi Văn Th từ 09 (chín) đến 10 (mười) năm tù về tội “Mua

bán trái phép chất ma túy”, thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt tạm giữ 19/12/2020. Về xử lý vật chứng: Đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng Điều 47 Bộ luật hình sự; Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự: tuyên: Tịch thu tiêu hủy số ma túy, vỏ bao bì còn lại sau giám định được niêm phong trong bì giấy số 58MT/PC09; 01 dao lam; 01 kéo; 01 bật lửa đã qua sử dụng; 10 mảnh giấy bạc kích thước 3x4cm, 10 mảnh giấy vở học sinh kích thước 3x4cm; 01 hộp giấy cứng màu đen có kích thước 20x30cm. Tịch thu phát mại sung quỹ Nhà nước: 01 điện thoại di động Nokia màu đỏ trong găng sim 0768200984; 01 điện thoại di động nhãn hiệu Mastel màu đen trong găng sim 0385918909 và 0969207637. Tịch thu sung quỹ Nhà nước số tiền 250.000 đồng thu giữ của Bùi Văn Th do mua bán ma túy mà có. Truy thu của Bùi Văn Thành số tiền 800.000 đồng là tiền thu lợi bất chính do mua bán ma túy mà có sung quỹ Nhà nước. Ngoài ra, Kiểm sát viên còn đề nghị Hội đồng xét xử không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo và buộc bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Trong vụ án này còn có đối tượng bán trái phép chất ma túy cho Th. Quá trình điều tra không xác định được căn cước, lai lịch nên không có cơ sở điều tra.

Đối với Trịnh Xuân T, Bùi Văn Th có hành vi tàng trữ trái phép chất ma túy để sử dụng cho bản thân nhưng không đủ lượng để truy cứu trách nhiệm hình sự, nhân thân T và Th chưa có tiền án, tiền sự về tội ma túy; Nguyễn Huy Viễn, Hoàng Phú Trường có hành vi sử dụng trái phép chất ma túy. Công an huyện Thủy Nguyên đã ra Quyết định xử phạt hành chính đối với các đối tượng trên.

Đối với xe mô tô biển kiểm soát 15B3-309.26 thu giữ của Thành, qua xác minh chủ sở hữu hợp pháp là ông Bùi Văn T, sinh năm 1964 ở thôn M, xã T, huyện Thủy Nguyên, Hải Phòng (bố đẻ của Th). Ông Tỉnh cho Thành mượn xe nhưng không biết, không có liên quan gì đến việc mua bán trái phép chất ma túy nên Cơ quan điều tra đã trả lại xe trên cho ông Tỉnh.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1]. Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an huyện Thủy Nguyên, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện Thủy Nguyên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp. Hành vi, quyết định tố tụng của thành viên Hội đồng xét xử, Thư ký Tòa án ghi biên bản phiên tòa đã thực hiện đúng theo quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự.

[2]. Lời khai nhận của bị cáo Bùi Văn Th phù hợp với lời khai tại cơ quan điều tra, phù hợp với nội dung biên bản bắt người phạm tội quả tang phù hợp với Kết luận giám định số 58/KLGĐ-MT ngày 21 tháng 12 năm 2021 của Phòng kỹ thuật hình sự - Công an thành phố Hải Phòng, phù hợp với lời khai người làm chứng, vật chứng thu giữ cùng các tài liệu chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án nên có đủ căn cứ kết luận: Do thường xuyên sử dụng ma túy nên Bùi Văn Thành đã nảy ra ý định mua ma túy của người không quen biết tại khu vực đường tàu nội thành Hải Phòng, sau đó Th mang ma túy về chia nhỏ thành nhiều gói để về sử dụng và bán lại cho người khác kiếm lời. Loại ma túy Th bán là Heroin, giá bán từ 200.000 đồng đến 250.000 đồng/gói. Nguồn gốc số ma túy công an thu giữ khi bắt giữ Th là của Th mua của người phụ nữ không quen biết ngày 15/12/2020 với giá 3.000.000 đồng. Bùi Văn Th đã nhiều lần bán trái phép chất ma túy cho nhiều người, cụ thể như sau:

- *Lần một:* Khoảng 09 giờ 50 phút ngày 16/12/2020, Th bán cho Trịnh Xuân T và Nguyễn Huy V, sinh năm 1993, trú tại thôn 11, xã T, huyện Thủy Nguyên, Hải Phòng 01 gói ma túy Heroine với giá 200.000 đồng tại khu vực công viên nghĩa trang V thuộc xã Thủy Sơn, huyện Thủy Nguyên, Hải Phòng.

- *Lần hai:* Khoảng 13 giờ 05 phút ngày 16/12/2020, Th bán cho T và Hoàng Phú Tr, sinh năm 1991, trú tại thôn 4, xã C, huyện T, Hải Phòng 01 gói ma túy Heroine với giá 200.000 đồng tại khu vực chợ T thuộc thôn 6, xã Thủy Sơn, huyện Thủy Nguyên, Hải Phòng.

- *Lần ba:* Khoảng 09 giờ 10 phút ngày 17/12/2020, Th bán cho T và Bùi Văn Th 01 gói ma túy Heroine với giá 200.000 đồng tại khu vực chợ T.

- *Lần bốn:* Khoảng 13 giờ 50 phút ngày 18/12/2020, Th bán cho T và Viễn 01 gói ma túy Heroine với giá 200.000 đồng tại khu vực ngã tư thị trấn N, huyện Thủy Nguyên, Hải Phòng.

- *Lần năm:* Khoảng 09 giờ 30 phút ngày 19/12/2020, Thành bán cho T và Th thì bị Công an bắt quả tang như nêu trên.

Tổng trọng lượng ma túy Công an thu giữ là 3,92 gam = (0,02gam + 0,14gam + 3,76gam), là loại Heroine. Hành vi của Bùi Văn Th đã cấu thành tội “Mua bán trái phép chất ma túy” vi phạm Điều 251 Bộ luật Hình sự như Cáo trạng đã truy tố là có căn cứ và đúng pháp luật.

Về tình tiết định khung tăng nặng:

Bị cáo đã thực hiện hành vi bán trái phép chất ma túy nhiều lần (5 lần) cho nhiều người (4 người) nên bị cáo phải chịu 02 tình tiết định khung tăng nặng quy định tại điểm b (phạm tội 2 lần trở lên), c (đối với 02 người trở lên) khoản 2 Điều 251 Bộ luật Hình sự.

[3]. Tính chất của vụ án là rất nghiêm trọng, hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội không những xâm phạm đến chính sách độc quyền quản lý của Nhà nước đối với chất ma túy mà còn gây ảnh hưởng xấu đến trật tự, an toàn xã hội. Vì vậy cần phải xử phạt bị cáo mức hình phạt tương xứng với tính chất, mức độ hành vi phạm tội và đặc điểm nhân thân bị cáo.

[4]. Về tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự và lượng hình: Bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự. Tại cơ quan điều tra và tại phiên tòa bị cáo có thái độ thành khẩn khai báo là tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự nên có thể xem xét giảm nhẹ một phần hình phạt cho bị cáo. Căn cứ vào tính chất, mức độ hành vi phạm tội, các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự và đặc điểm nhân thân bị cáo, Hội đồng xét xử thấy rằng bị cáo có nhân thân xấu đã từng bị xử phạt về tội tàng trữ trái phép chất ma túy nhưng bị cáo không rút ra bài học nghiêm khắc cho bản thân mà tiếp tục phạm tội mới nên cần thiết phải áp dụng hình phạt tù có thời hạn, buộc bị cáo phải cách ly xã hội một thời gian dài mới đủ tác dụng giáo dục cải tạo riêng bị cáo và phòng ngừa tội phạm chung.

[5]. Về hình phạt bổ sung: Theo quy định tại khoản 5 Điều 251 Bộ luật Hình sự, bị cáo còn có thể bị áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền. Xét bị cáo không có tài sản riêng và không có thu nhập nên Hội đồng xét xử không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

[6]. Về xử lý vật chứng: Hiện Chi cục thi hành án dân sự huyện Thuỷ Nguyên, thành phố Hải Phòng đang quản lý: Số ma túy, vỏ bao bì còn lại sau giám định được niêm phong trong bì giấy, 01 điện thoại di động Nokia màu đỏ; 01 điện thoại di động nhãn hiệu Mastel; 01 dao lam; 01 kéo; 01 bật lửa đã qua sử dụng; 10 mảnh giấy bạc kích thước 3x4cm, 10 mảnh giấy vở học sinh kích thước 3x4cm; 01 hộp giấy cứng màu đen có kích thước 20x30cm và số tiền 250.000 đồng.

Xét chiếc điện thoại di động nhãn hiệu Nokia màu đỏ gắn sim 0768200984 thu giữ của Trịnh Xuân T và 01 điện thoại di động nhãn hiệu Mastel màu đen trong gắn sim 0385918909 và 0969207637 thu giữ của bị cáo Th là phương tiện mà T và bị cáo Th sử dụng để thực hiện tội phạm nên tịch thu phát mai sung quỹ Nhà nước. Các vật chứng còn lại là vật Nhà nước cấm lưu hành và không còn giá trị sử dụng nên tịch thu tiêu hủy. Đối với số tiền 250.000 đồng thu giữ của bị cáo Thành là tiền thu lợi bất chính do mua bán ma túy mà có nên tịch thu sung quỹ Nhà nước. Tiếp tục truy thu sung quỹ Nhà nước số tiền 800.000 đồng là tiền Bùi Văn Th thu lợi bất chính do bán ma túy mà có là phù hợp với quy định tại Điều 47 Bộ luật Hình sự; Điều 106 Bộ luật tố tụng Hình sự.

[7]. Về án phí và quyền kháng cáo: Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật. Bị cáo, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án và được quyền kháng cáo trong thời hạn luật định.

Vì các lẽ trên.

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào điểm b, c khoản 2 Điều 251; điểm s khoản 1 Điều 51; Điều 38 Bộ luật Hình sự; xử phạt: Bùi Văn Th 09 (chín) năm 06 (sáu) tháng tù về tội Mua bán trái phép chất ma túy. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày 19 tháng 12 năm 2020.

Về vật chứng: Áp dụng Điều 47 Bộ luật hình sự; Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự: Tuyên:

Tịch thu tiêu hủy: Số ma túy, vỏ bao bì còn lại sau giám định được niêm phong trong bì giấy số 58MT/PC09; 01 dao lam; 01 kéo; 01 bật lửa đã qua sử dụng; 10 mảnh giấy bạc kích thước 3x4cm, 10 mảnh giấy vở học sinh kích thước 3x4cm; 01 hộp giấy cứng màu đen có kích thước 20x30cm. Tịch thu phát mại sung quỹ Nhà nước: 01 điện thoại di động Nokia màu đỏ trong gấn sim 0768200984; 01 điện thoại di động nhãn hiệu Mastel màu đen trong gấn sim 0385918909 và 0969207637 (Các vật chứng có đặc điểm đ-ợc mô tả tại biên bản giao nhận vật chứng ngày 12 tháng 5 năm 2021 của Chi cục Thi hành án Dân sự huyện Thủy Nguyên, thành phố Hải Phòng).

Tịch thu sung quỹ Nhà nước số tiền 250.000 đồng (hai trăm hai mươi lăm nghìn đồng) thể hiện tại Biên lai thu tiền số 0001030 ngày 12 tháng 5 năm 2021 của Chi cục Thi hành án Dân sự huyện Thủy Nguyên, thành phố Hải Phòng.

Truy thu của Bùi Văn Th số tiền 800.000 đồng (tám trăm bảy mươi lăm nghìn đồng) là tiền thu lợi bất chính sung quỹ Nhà nước.

Về án phí: Căn cứ Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự; Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc Hội về mức thu, miễn, giảm. thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí Tòa án; xử: Bị cáo Bùi Văn Th phải nộp 200.000 (Hai trăm nghìn) đồng án phí hình sự sơ thẩm.

Bị cáo có mặt tại phiên tòa được quyền kháng cáo trong hạn 15 (Mười lăm) ngày kể từ ngày tuyên án, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan đến vụ án vắng mặt tại phiên tòa có quyền kháng cáo trong hạn 15 (Mười lăm) ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc bản án được niêm yết.

Trường hợp Bản án được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thoả thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị

cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, Điều 7 và Điều 9 Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự./.

Nơi nhận:

- TAND TP Hải Phòng;
- VKSND TP Hải Phòng;
- CATP Hải Phòng;
- Sở Tư pháp TP Hải Phòng;
- VKSND huyện Thủy Nguyên;
- CA huyện Thủy Nguyên;
- Chi cục THADS huyện Thủy Nguyên;
- UBND xã (nơi bị cáo cư trú);
- Bị cáo; người tham gia tố tụng;
- Lưu: VT, hồ sơ, HCTP.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TOẠ PHIÊN TOÀ**

Lương Ngọc Anh

CÁC HỘI THẨM NHÂN DÂN

THẨM PHÁN CHỦ TOẠ PHIÊN TOÀ

Nguyễn Văn Chương Nguyễn Thị Lương

L- ơng Ngọc Anh

CÁC HỘI THẨM NHÂN DÂN

THẨM PHÁN CHỦ TỌA PHIÊN TOÀ

Phạm Công Hạ Nguyễn Thị Lan Hương

Lương Ngọc Anh

CÁC HỘI THẨM NHÂN DÂN

THẨM PHÁN CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Trần Hữu Văn

Nguyễn Thị Hồng

Lương Ngọc Anh

Nơi nhận:

- VKS
- Kiểm tra
- Bị cáo
- Bị hại
- Công an TP
- L- u HS
- THA

T/M HỘI ĐỒNG XÉT XỬ
THẨM PHÁN - CHỦ TOẠ PHIÊN TOÀ

Lê Văn Trang